




Other available languages: EN FR DE NL CS LV MT BG IS TR

[Back to the search results](#)
[Expand](#)
[Share](#)
[DOC](#)
[PDF](#)


ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΥΠΟΥ

Φραγκφούρτη/Βρυξέλλες, 8 Οκτωβρίου 2014

### Ανακοίνωση των νικητών των βραβείων λογοτεχνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2014 στην έκθεση βιβλίου της Φραγκφούρτης

Οι νικητές των βραβείων λογοτεχνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2014 ανακοινώθηκαν σήμερα στην έκθεση βιβλίου της Φραγκφούρτης. Τα βραβεία αναγνωρίζουν τους καλύτερους νέους και πρωτοεμφανιζόμενους συγγραφείς στην Ευρώπη. Οι νικητές των φετινών βραβείων είναι οι **Ben Blushi** (Αλβανία), **Milen Ruskov** (Βουλγαρία), **Jan Němec** (Δημοκρατία της Τσεχίας), **Μάκης Τσίτας** (Ελλάδα), **Oddný Eir** (Ισλανδία), **Janis Jonevs** (Λετονία), **Armin Öhri** (Λιχτενστάιν), **Pierre J. Mejlak** (Μάλτα), **Ognjen Spahić** (Μαυροβούνιο), **Marente de Moor** (Κάτω Χώρες), **Uglješa Šajtinac** (Σερβία), **Birgül Özü** (Τουρκία) και **Evie Wyld** (Ηνωμένο Βασίλειο).

Τα βραβεία λογοτεχνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUPL) είναι ανοιχτά στις [χώρες](#) που συμμετέχουν στη *Δημιουργική Ευρώπη*, το πρόγραμμα της ΕΕ για τη χρηματοδότηση του τομέα πολιτισμού και δημιουργίας. Κάθε έτος εθνικές κριτικές επιτροπές στο ένα τρίτο των χωρών -13 αυτή τη φορά – ανακηρύσσουν τους βραβευόμενους συγγραφείς. Βλ. το ενημερωτικό σημείωμα για τις βιογραφίες των συγγραφέων και τη σύνοψη των βραβευθέντων έργων.

«Τα θερμότερα συγχαρητήριά μου στους νικητές των βραβείων λογοτεχνίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης», δήλωσε η κ. Ανδρούλλα Βασιλείου, επίτροπος της Ευρωπαϊκής Ένωσης αρμόδια για την Εκπαίδευση, τον Πολιτισμό, την Πολυγλωσσία και τη Νεολαία. «Τα βραβεία απονέμονται στους καλύτερους νέους και πρωτοεμφανιζόμενους συγγραφείς στην Ευρώπη, ανεξάρτητα από τη χώρα προέλευσης ή τη γλώσσα τους. Έχουν σκοπό να αναδείξουν την καλύτερη σύγχρονη λογοτεχνία της Ευρώπης, να ενθαρρύνουν τις διασυνοριακές πωλήσεις και να προωθήσουν τη μετάφραση, τη δημοσίευση και την ανάγνωση λογοτεχνικών έργων από άλλες χώρες. Το νέο πρόγραμμα της ΕΕ με τίτλο «Δημιουργική Ευρώπη» χορηγεί μεταφραστικές υποτροφίες, βοηθώντας έτσι τους συγγραφείς να προσελκύσουν αναγνώστες πέρα από τα εθνικά και τα γλωσσικά τους σύνορα.»

Ο κάθε νικητής λαμβάνει χρηματικό έπαθλο 5 000 ευρώ. Το σημαντικότερο όμως είναι η πρόσθετη προώθηση και η διεθνής προβολή που αποσπά. Οι εκδότες τους ενθαρρύνονται να υποβάλουν αίτηση χρηματοδότησης από την ΕΕ, ώστε τα βραβευθέντα έργα να μεταφραστούν σε άλλες γλώσσες και να αποκτήσουν πρόσβαση σε νέες αγορές.

Από τη θεσμοθέτηση του βραβείου το 2009, η ΕΕ χορήγησε κονδύλια για τη μετάφραση των έργων 56 (σε σύνολο 59) νικητών του βραβείου λογοτεχνίας της ΕΕ, σε 20 διαφορετικές ευρωπαϊκές γλώσσες, πράγμα που σημαίνει συνολικά 203 μεταφράσεις – κατά μέσο όρο 3-4 μεταφράσεις του κάθε βιβλίου. Οι βραβευθέντες τυγχάνουν επίσης πρόσθετης προβολής στις μεγαλύτερες εκθέσεις βιβλίου στην Ευρώπη, όπως είναι η έκθεση της Φραγκφούρτης, του Λονδίνου, του Γκέτεμποργκ και του φεστιβάλ Passaporta στις Βρυξέλλες.

Στην εορταστική τελετή για την απονομή των επάθλων στους φετινούς νικητές του βραβείου, η οποία θα γίνει στο *Concert Noble* στις Βρυξέλλες στις 18 Νοεμβρίου, θα παραστούν η επίτροπος της ΕΕ για την Εκπαίδευση και τον Πολιτισμό, μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και εκπρόσωποι της ιταλικής προεδρίας της ΕΕ.

Το βραβείο λογοτεχνίας συνδιοργανώνεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Βιβλιοπωλών, το Συμβούλιο Ευρωπαίων Συγγραφέων και την Ομοσπονδία Ευρωπαίων Εκδοτών.

#### Ιστορικό

Το βραβείο λογοτεχνίας λαμβάνει χρηματοδότηση από το νέο πρόγραμμα «Δημιουργική Ευρώπη» που έχει σκοπό να ενισχύσει την ανταγωνιστικότητα των τομέων του πολιτισμού και της δημιουργίας, καθώς και να προωθήσει την πολιτιστική πολυμορφία. Το νέο πρόγραμμα θα διαθέτει συνολικό προϋπολογισμό ύψους 1,46 δισ. ευρώ για την περίοδο 2014-2020, που αντιστοιχεί σε αύξηση ύψους 9% σε σύγκριση με τα προηγούμενα επίπεδα χρηματοδότησης. Το πρόγραμμα θα παράσχει χρηματοδότηση για τη μετάφραση 4 500 βιβλίων. Επίσης, θα επιτρέψει σε πάνω από 250 000 καλλιτέχνες, επαγγελματίες του πολιτιστικού τομέα, καθώς και στα έργα τους να αποκτήσουν διεθνή προβολή, ενώ θα στηρίξει εκατοντάδες ευρωπαϊκά έργα, πλατφόρμες και δίκτυα πολιτιστικής συνεργασίας.

Στο πλαίσιο του προηγούμενου προγράμματος «Πολιτισμός» για την περίοδο 2009-2013, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή χορήγησε κατά μέσο όρο 2,5 εκατομμύρια ευρώ ετησίως για τη λογοτεχνική μετάφραση και πάνω από 2,4 εκατομμύρια ευρώ για έργα συνεργασίας συμπεριλαμβανομένου του κλάδου του βιβλίου. Το 2014, κατά το πρώτο έτος λειτουργίας του, το νέο πρόγραμμα «Δημιουργική Ευρώπη» χορήγησε 3,6 εκατομμύρια ευρώ για λογοτεχνικές μεταφράσεις.

Ο τομέας του βιβλίου και των εκδόσεων συνεισφέρει 23 δισ. ευρώ στο ΑΕΠ της ΕΕ και σ' αυτόν εργάζονται 135 000 άτομα πλήρους απασχόλησης. Οι εκδόσεις αποτελούν σημαντικό τμήμα των τομέων του πολιτισμού και της δημιουργίας: αντιπροσωπεύουν το 4,5% του ΑΕΠ της ΕΕ και αντιστοιχούν σε πάνω από 8 εκατομμύρια θέσεις εργασίας. Παρά το ότι οι τομείς αυτοί αποδείχθηκαν σχετικά ανθεκτικοί στην κρίση, αντιμετωπίζουν και αυτοί σημαντικές δυσκολίες, που απορρέουν από τη στροφή στην ψηφιοποίηση, την παγκοσμιοποίηση και τον κατακερματισμό της αγοράς από πολιτιστικές και γλωσσικές πλευρές.

Οι χώρες που την παρούσα στιγμή συμμετέχουν στη «Δημιουργική Ευρώπη» είναι: τα 28 κράτη μέλη της ΕΕ, η Νορβηγία, η Ισλανδία, η Αλβανία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Μαυροβούνιο και η Σερβία. Περισσότερες χώρες αναμένεται να συμμετέχουν από το 2015.

#### Για περισσότερες πληροφορίες

MEMO/14/567: Βιογραφίες των συγγραφέων και σύνοψη των βραβευθέντων βιβλίων

Ιστοχώρος του βραβείου: <http://www.euprizeliterature.eu/>Δικτυακή πύλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον Πολιτισμό <http://ec.europa.eu/culture>

Ιστοχώρος της Ανδρούλλας Βασιλείου

Ακολουθείστε την κ. Ανδρούλλα Βασιλείου στο Twitter [@VassiliouEU](https://twitter.com/VassiliouEU)

Αρμόδιοι επικοινωνίας :

Dennis Abbott (+32 2 295 92 58); Twitter: [@DennisAbbott](https://twitter.com/DennisAbbott)

Ντίνα Αβραάμ (+32 2 295 96 67)